

2021 第十四回

台日原住民族研究論壇會議報導

第14回日台原住民族研究フォーラム會議報導
14th Taiwan-Japan Forum on Aboriginal Studies

文 | 劉芳妤 (政大原民中心專任助理)

圖 | 政大原民中心



政大原民中心以跨洋線上視訊會議的模式舉行台日論壇，讓台灣及日本的與會者可以同時段在線上發表研究成果。

政大原住民族研究中心於今年9月11日舉辦「第14屆台日原住民族研究論壇」，本論壇自2008年起舉行至今從未間斷，去年（第13屆）因受全球新冠肺炎疫情影響全球，導致日方與會者無法前來台灣參與會議，因此採取台日跨洋線上視訊會議模式進行，台灣方在會議場地進行，日方則各自在家中參與視訊會議。今年同樣依循此模式辦理，雖然籌備過程中遇到台灣疫情加峻，全體與會者及工作同仁懷揣著緊張不安的心情，同時也努力落實防疫，方便本次論壇能夠順利舉行。

本次論壇由政大林修澈名譽教授、日本國立民族學博物館野林厚志教授揭開序幕，進行「《原教界》的回顧及展望」、台日雙方「原住民族研究新趨勢」及「愛努研究」等場次，



第14屆台日原住民族研究論壇會議海報。

以及一場「《原教界》100期特展」直播視訊導覽。

《原教界》的回顧與展望

本次論壇恰逢原住民族教育情報誌《原教界》雙月刊出刊第100期，第一場次特別邀請林修澈教授、日本橫濱國立大學笠原政治教授、日本公立財團法人愛努民族文化財團常本照樹理事長進行對於《原教界》的回顧和未來期許。林修澈教授首先

暢談從催生《原教界》至今100期，一路走來的甘苦經驗，以及本刊的定位與特色；其中，每年均會刊載該年度的「台日論壇」會議報導，至今已走入第14個年頭，笠原政治教授感念台日雙方此份長久的學術交流情誼，特別進行發表。此外，2017年2月至2020年10月（《原教界》第73-95期），由北海道大學愛努暨先住民

研究中心的老師們連載了長達22期的「認識愛努族」專欄，向台灣介紹日本愛努民族的文化及研究發展，故本場次也特別請到常本照樹理事長進行整理與分享。

原住民族研究新趨勢

此次會議由台日雙方與會者各自發表近幾年與台灣原住民族相關的研究成果：日本方面，野林厚志教授發表了關於日本民族學博物館第二任館長佐佐木高明先生，於1972年在台灣魯凱族部落進行田野調查時，觀察到刀耕火種法的紀錄。福岡大學宮岡真央子教授自去年起擔任中研院台史所訪問學人，她發表了1930年代，受到日本政府「集團移住」影響，引起鄒族的氏族和部落群體變化，產生分家與小家族分立的過程。都留文科大學山本芳美教授，針對目前由日本民族

學博物館所館藏的「小林保祥資料庫」進行分析，日本工藝師小林保祥於1910年代，在排灣族部落地區拍攝相當多排灣刺青文化的清楚過程，是非常珍貴的影像紀錄。日本獨協大學松岡格教授則繼續深研有關日本時代台灣原住民族社會可視化的議題，帶來有關部落可視化之後的識字率和部落景觀的改變，透過民族身分登錄制度，觀察當時的原住民族對於文字的認識及使用，而部落景觀也從水稻種植轉變為檳榔種植的進程。

台灣方面，發表了這兩年在學界討論頗有熱度的兩個議題：中研院台史所詹素娟副研究員針對原民會所出版的「原住民族重大歷史事件系列叢書」進行史觀的分析，首先探討「自我書寫」與「他者書寫」的差異，透過本套叢書許多「我族」作者，以及用「原住民族主體」來書寫歷史的角度，希冀



會後，台灣的與會者與線上的日本學者一同合影留念。



透過直播導覽，讓不在現場的與會者透過視訊一同參觀原教界100期「原教露相」特展。

帶出不同面向的史觀意義。東華大學林素珍副教授，則針對自2017年以降所推動的「原住民族轉型正義」該如何融入十二年國教課程108新課綱之中，探討原住民族議題在國高中階段社會領域的教科書裡，實際教學現場該如何透過擬定新的課程指標，使學生能夠尊重多元文化與族群差異，同時達到實踐社會正義。

愛努研究

本次論壇另有一場次，由北海道大學3位學者分別就學術面、法律面及觀光發展面等多元視角，帶來有關愛努民族研究的議題發表。愛努暨先住民族研究中心加藤博文主任，探討自20世紀以來，國際間推動原住民族權利復振及後殖民主義運動的歷程，並帶出北海道大學於2021年4月，與加拿大、澳洲等其他6國，共11個學術機構所聯合成立的共

同研究、教育計畫「Global Station for Indigenous Studies and Cultural Diversity (GSI)」，達成原住民族研究的無界限化，也期待透過GSI的耕耘，未來有更多新興的研究能量投入。落合研一教授藉由討論2019年通過的「愛努施策推進法」中，對於愛努自治區域的補助款制度，看到目前愛努地區的文化、福利措施與產業、旅遊振興的推廣現況。北大觀光學高等研究中心的岡田真弓教授，進一步整理以愛努民族、文化為主體的觀光發展方向，分析愛努民族在北海道觀光內所扮演的角色，以及相對應的政策發展，針砭今日愛努民族文化與觀光產業發展之間所遇到尚待克服的課題。

《原教界》100期特別展覽直播導覽

除了會議發表，本屆論壇尚有一大亮點，因本年適逢《原教界》出刊100期，特於

政大達賢圖書館舉辦「原教露相」特展，在論壇中也規劃直播導覽，由原民中心黃季平主任進行介紹，帶領與會者跟著轉播鏡頭，也能如臨現場般地觀賞到這次的展覽。導覽從會議廳所在的8樓俯瞰2樓展場起頭，先帶到達賢圖書館的內部結構為書海環繞的挑高7層設計，而展覽巧妙地運用此特性，讓參觀者可以從高處看到「100」的意象。當鏡頭回到展場，映入眼簾的是1,304位的作者群相大牆，視覺衝擊著線上台日雙方，主持人在此駐足良久，因為每位與會者都想要知道曾經為《原教界》撰稿過的自己位於何處。接著一路詳細導覽解說「原教六相」、「南島語系」、「邁向國際」、「跨欄跨語」及「手作展示」這五大區塊的展示內容，而「邁向國際」記錄了台灣與國際學者的密切連結，其中更包含了從2008年起就持續不間斷的「台日論壇」，鏡頭帶到現場展示的每年會

議合影，讓許多一路陪伴台日論壇的與會者彷彿回到時光隧道，主持人也加碼分享了過往軼事，讓這場導覽增添許多樂趣，最後更希望藉由此特展能讓大眾更加理解何謂「原住民族教育」。

科技使台日交流不間斷

今年度持續受到全球疫情影響，政大原民中心以跨洋線上視訊會議的模式舉行台日論壇，對比過往來說，遺憾的是無法讓與會者彼此面對面互相交流，但也發展出新興的會議形式，除了傳統發表之外，透過科技進步帶來多元的會議發展樣態，連續兩年的論壇都提供了對靜態展覽的線上視訊導覽契機，帶來不同的感官體驗，受到了眾多與會者的讚賞，台日論壇這個招牌，在未來也可開創更多的可能性。◆